

For Battery Power Line II (BPL II) Li-ion-batteri (530.630)

# Steriliseringsveiledning for STERRAD<sup>®</sup>- og V-PRO<sup>®</sup>-systemer



## 1. Klargjøring før ny behandling

### Demontering

- Fjern alle instrumenter og utstyr fra elektroverktøyet før rengjøring. Ta batterihuset ut av håndstykket, og ta deretter batteriet ut av batterihuset.

### ▲ Forholdsregler:

- Inspiser batteriet for sprekker eller skade.
- Ikke bruk løsemidler for å desinfisere batteriet. Kontaktene må ikke komme i kontakt med vann eller løsemidler, da dette medfører risiko for kortslutning.
- Ikke spray kontaktene. Når du bruker en fuktig klut til å tørke av kontaktene, må du forsikre deg om at de er helt tørre før du setter batteriet inn i håndstykket. Restfuktighet kan føre til kortslutning.

## 2. Rengjøring og desinfeksjon

A. Rengjør batteriet ved å tørke over det med en ren, myk og lofri klut fuktet med avionisert vann, til det ikke er synlig smuss på enhetene. Hvis det fremdeles finnes synlig smuss, skal du gjenta trinnet med en ny fuktig klut. Tørk dem med en ren, myk, lofri engangsklut før desinfeksjon.

B. Desinfiser batteriet ved å tørke over det med en ren, myk og lofri klut fuktet med minst 70 % alkoholbasert desinfeksjonsmiddel i tretti (30) sekunder. Det anbefales å bruke et desinfeksjonsmiddel som er VAH-oppført, EPA-registrert eller lokalt godkjent. Dette trinnet må gjentas to (2) ekstra ganger ved hjelp av en ny, ren, myk og lofri klut fuktet med minimum 70 % alkoholbasert desinfeksjonsmiddel hver gang.

## 3. Lading<sup>1</sup>

- Plasser batteriet i Universal Battery Charger II<sup>2</sup> (05.001.204).
- Lad batteriet. Når det grønne LED-lyset lyser, er batteriet fulladet.
- Når batteriet er fulladet, tørker du over det med et alkoholbasert desinfeksjonsmiddel (minst 70 % alkohol) før innpakning og merking.

## 4. Innpakning og merking

Batteriene kan enten innpakkes eller legges i peel-pose. Følg instruksjonene for innpakning og merking som medfølger STERRAD-systemene, levert av Advanced Sterilization Products, eller V-PRO-systemene, levert av STERIS.

## 5. Sterilisering

- Prosesser batteriet i STERRAD- eller V-PRO-systemene ved å følge instruksjonene fra den juridiske produsenten, hhv. Advanced Sterilization Products eller STERIS.
- BPL II Li-Ion-batteriet (530.630) er validert med følgende:

### STERRAD- og V-PRO-systemer og sykluser

- |   |  |
|---|--|
| • STERRAD <sup>®</sup> 50                                   | • V-PRO <sup>®</sup> maX lumen-syklus, ikke-lumen-syklus, fleksibel syklus |
| • STERRAD <sup>®</sup> 200 Kort syklus                      | • V-PRO <sup>®</sup> 60 lumensyklus, ikke-lumensyklus, fleksibel syklus    |
| • STERRAD <sup>®</sup> 100S Kort syklus                     | • V-PRO <sup>®</sup> MAX 2 lumensyklus, ikke-lumensyklus, fleksibel syklus |
| • STERRAD <sup>®</sup> NX <sup>®</sup> Standard syklus      | • V-PRO <sup>®</sup> S2 lumensyklus, ikke-lumensyklus, fleksibel syklus    |
| • STERRAD <sup>®</sup> 100NX <sup>®</sup> Standard syklus   |  |
| • V-PRO <sup>®</sup> 1 lumen-syklus                         |  |
| • V-PRO <sup>®</sup> 1 Plus lumen-syklus, ikke-lumen-syklus |  |

### ■ Merk:

Ingen andre steriliseringsmetoder er tillatt.

## 6. Lagring og bruk<sup>3</sup>

- Batteriet kan brukes umiddelbart eller lagres sterilt i henhold til sykehusets prosedyrer.
- Roter lager og lad opp ubrukte batterier etter behov.
- Sammenlignet med nikkelbaserte batterier, er selvutladingshastigheten til BPL II Li-Ion-batteriet mindre enn halvparten under lagring<sup>4</sup>.

### ▲ ADVARSLER:

- Utsett aldri batteriene for temperatur over 60 °C/140 °F. Maksimal eksponeringstid ved 60 °C/140 °F er 72 timer.
- Ikke demonter, åpne, kortslutt eller makuler batterier.
- Ikke la batteriet stå tomt for strøm, da dette vil redusere levetiden eller skade batteriet.

<sup>1</sup> Universal Battery Charger II med fastvareversjon 14.0 eller høyere er nødvendig for å lade BPL II Li-ion-batterier.

<sup>2</sup> For mer informasjon om Universal Battery Charger II kan du se bruksanvisningen for Universal Battery Charger II.

<sup>3</sup> For mer informasjon om lagring og bruk kan du se bruksanvisningen for Battery Power Line II.

<sup>4</sup> Data på fil hos DePuy Synthes.

## 7. Innsetting av STERRAD- eller V-PRO-sterilisert batteri

- En person som har gjennomført steril vask, utfører alle trinnene i henhold til figur 1-8.
- Åpne dekselet på batterihuset (530.690) ved å trykke samtidig på begge låsene på batterihuset (fig. 1). Pass på at dekselet på batterihuset er helt åpent (fig. 2) og vendt mot personen som har gjennomført steril vask (fig. 3).
- Sett det sterile batteriet inn i batterihuset (fig. 4), og trykk det helt inn i batterihuset for å sikre at det sitter riktig (fig. 5).
- Lukk batterihuset ved å samtidig trykke ned låsene for batterihuset og lukke dekselet (fig. 6 og fig. 7).
- Koble batteripakken til Battery Power Line II-håndstykket (fig. 8).

Etter bruk fjerner du batterihuset fra håndstykket og åpner dekselet. Den sirkulerende personen fjerner deretter batteriet. Kontroller at batteriet ikke berører utsiden av batterihuset, for å unngå å kontaminere batteriet. Sett batteriet umiddelbart i laderen.

### ■ Notes:

- Kontroller at det STERRAD- eller V-PRO-steriliserte batteriet ikke kommer i kontakt med væsker eller andre stoffer mens det settes inn.
- For mer informasjon om lagring og bruk kan du se bruksanvisningen for Battery Power Line II.
- Etter innføringen av STERRAD- eller V-PRO-steriliseringsmetodene er merkingen på BPL II Li-Ion-batteriene (530.630) endret. Blant annet er teksten "DO NOT STERILIZE" (SKAL IKKE STERILISERES) byttet ut med "DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F" (SKAL IKKE AUTOKLAVERES, MAKS.). Alle BPL II Li-Ion-batterier (530.630) kan imidlertid STERRAD- eller V-PRO-steriliseres, uavhengig av batterienes merking.



Figur 1



Figur 2



Figur 3



Figur 4



Figur 5



Figur 6



Figur 7



Figur 8

 **DePuy Synthes**  
THE ORTHOPAEDICS COMPANY OF 



Synthes GmbH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf  
Switzerland  
Tel: +41 61 965 61 11



Synthes GmbH  
Luzernstrasse 21  
4528 Zuchwil  
Switzerland  
Tel: +41 632 720 40 60



Synthes USA Products, LLC  
1302 Wrights Lane East  
West Chester, PA 19380  
USA  
Tel: +1 610-719-5000

\* Juridisk produsent er oppgitt på etiketten.

Kontakt oss (USA): 800-327-6887  
Kontakt oss (Canada): 855-946-8999

[www.depuysynthes.com](http://www.depuysynthes.com)



[www.e-ifu.com](http://www.e-ifu.com)  
US/Canada 800-255-2500  
EU: 800 8888 2020  
EU: +32 2 4037222

STERRAD® er et registrert varemerke for Advanced Sterilization Products (ASP).

V-PRO® er et registrert varemerke for STERIS Corporation.

For tiden er ikke alle produktene tilgjengelige i alle land. Informasjon tilgjengelig på forespørsel.

Kontakt din DePuy Synthes-representant for mer informasjon. Du finner fullstendige instruksjoner for bruk og forholdsregler i produktets bruksanvisning.

Alle bruksanvisninger for DePuy Synthes-implantater, samt generelle instruksjoner for bruk, er tilgjengelige som pdf-filer på [www.e-ifu.com](http://www.e-ifu.com)